



masopust

# ŽENEVY

{GENET  
& KÖNIG}

grafický design: Monstros | foto: Lucie Urban

režie:  
**Miloslav König**

Eliadova knihovna  
(Divadlo Na zábradlí)

premiéra: 27. 11. 2021

GoOut

Zábradlí

MINISTERSTVO  
KULTURY

PRAHA  
PRAHA  
PRAG

# {JEAN GENET & MILOSLAV KÖNIG}

## — ŽENET —

režie a další rukodělné práce:

Miloslav König

dramaturgie: Tereza Marečková

kostýmy: Katerina Štefková

produkce: Veronika Svobodová

hudobní spolupráce: Jakub Kudláč

Premiéra 27.11.2021 v Eliadově knihovně

osoby a obsazení:

M — STARSÍNA

C — CHOVARNEC JACQUES

S — CHOVARNEC NICOLAS

Tomáš Petřík  
Samuel Toman  
Petr Uhlík

## {aneb Utopickej ekzém}

velké činoherní  
vrzání

„Proč nad ní plakat? Stačila chvilka, aby můj duch nahradil tyto obvyklé známky něhy jakýmkoli jiným gestem, které bych nadal týmž významem, jaký mají polibky, slzy nebo květiny. Spokojil bych se tím, že bych na ni z přemíry lásky slintal. Slintal bych jí do vlasů nebo zvrzel do dlaní. Přesto bych tu zlodějku, která je mou matkou, zbožňoval.“ Takto si představoval Jean Genet, že by se zachoval vůči matce, kterou toužil potkat v ulicích Paříže. Odložila ho hned po porodu, otec neznámý. Toto rané zranění se bolestně zapsalo do jeho duše. Genetovy texty nám slouží jako kontejner pro naše vlastní hledání „matky“. Variace textů z her Služky, Splendid's a Balkón. Iluze je ve světě Geneta skutečnější než skutečnost. Naplnění a seberealizace jsou možné právě jen v iluzi, která je jediná správná a životadárna. Skutečnost je peklo, nelze do ní patřit. S tím souvisí i princip travestie, která umožňuje totální proměnu, tentokrát v podání tří herců. Genet rozvíjí paradoxní pravdu masek: lidé si nasazují masky, aby se demaskovali.

Tereza Marečková:  
Začneme u názvu – co čteš a vidíš za jménem této inscenace?

Miloslav König:  
Narazil jsem nedávno na text písničky Karla Mužena. Karlaček k písni dodává, že ve starém (katolickém) překladu bible, když Adam spatřil Evu, ji nazval mužatkou. Jenže novým překladatelům bible se mužatka nelíbila, tak z ní udělali muženu. Žena, co vzešla z muže. Naš autor Genet je jakýmsi ironickým nositelem této, ovšem nikoli „mužatky“, ale „zenet“. Muž, který vzešel z ženy. Zároveň se v tomto slově obě pohlaví spojují – kořenem je žena rodu mužského. Kořen je žena, kořen je matka. V díle Jean Geneta je vztah k matce hluboce zakoreněn, dovolim si tvrdit, že ho spoluutváří, modeluje, ať si toho byl Genet vědom, či ne.

TM:  
Jak a z čeho jsi komponoval ten scénář? Psalo se ti to jinak, když jsi věděl, že budeš text režirovat?

MK:  
Kostrou pro mě byla hra Služky. Čerpal jsem také z Balkónu a Splendid's. Velkou inspiraci pro mě byla také kniha J. Winklera Knížka chovance Jeana Geneta.

Už při psaní scénáče Deníku zloděje jsem hodně myslil na jeho inscenování, jak bych psal pro jeviště prostor, a představoval si tehdy tu jedinou postavu už na jevišti. Stejně tak u Ženety. Asi tedy také nezáleželo na tom, zda budu text režirovat, či nikoli.

TM:  
Věnujete se tématům spojeným s homosexualitou (v Deníku zloděje i v chystané inscenaci Fredy) – nikoli „lidskoprávně“, ve smyslu postavení gayů ve společnosti, ale spíš jako nterném fenoménu. Jak ho chápěte? Co pro tebe vlastně symbolizuje?

MK:  
Sartre piše o homosexualitě jako o východisku, východisku, které dříve objeví, když se dusí. Nejdříve tedy o něco dědičného nebo vrozeného. Chápu to jako existenciální krok k osvobození se, k přijetí se a tedy i k přijetí celého světa, který se doposud jeví jako nesnesitelný. Genet to podle mě potvrzuje, když říká, že odmítá svět, který odmítá jeho. Odmítá ho právě tím, že je „zrádce, zloděj a leplouš“, stává se tak možnou součástí celku. Tuhle osobní drama boje se světem je pro mě zásadním existenciálním motivem, se kterým se chci konfrontovat na jevišti.

TM:  
Z mého pohledu je tématem inscenace Ženet mimo jiné pocit opuštěnosti, všechny postavy jsou jakoby opuštěny a kompenzují si to přímknutím se k sobě navzájem do závislostních vztahů. Nahliž na toto jako na důležité téma současnosti?

MK:  
Ano, a asi nejen současnosti. Nahliž na toto jako na téma patřící k člověku. Opuštěnost nebo osamělost a vyrovnaní se s nimi. Dítě se dusí a hledá východisko. Může mu s tím pomoc předeším rodic nebo možná kdokoliv, kdo je a chce být na blízku, a dítě díky tomu v sobě objevuje silu vyrovnávat se s tím. Tou silou může být dívka v sebe a v okolí, kdy strach z opuštění a pocit osamělosti nevládne, jen občas znepríjemňuje život. Dnes vnímám toto téma jako vynořující se, hodně diskutované, jakoby žádající si pozornost. Jako bychom se dnes měli hodně vracet k dítěti a analyzovat, jaká východiska jsme vlastně kdysi objevili a jakými koncepty se ted řídíme, co vlastně žijeme.

A to nejen v mezigodiích vztazích, ale i treba ve vztahu k přírodě, ve vztahu k naší planetě. Jsme velice moderní, rychlí, technicky vyspělá společnost s příliš vysokými nároky na zdroje naší planety. Jsme tu buďto jen my, nebo jen příroda, navzájem osamělí a frustrovaní.

# masopust